特别关注

外国人过中国年：最爱正宗年味儿

本报记者 陈 璐 宋佳烜 樊 炜 郑 苒 程 佳

对于奔波忙碌一年的中国人来说，“过年”这两个字承载了太多的意义。奔波万里也要回家团圆的信念、13亿人欢天喜地的气氛、热气腾腾的年夜饭……这些在中国人眼中习以为常的事儿在外国人看来有着别样的温暖和神奇。年关将至，本报记者采访了多位生活在中国的外国人，听他们讲述自己在中国过大年的故事。

外国朋友最爱中国正宗年味儿（资料图片）

英国小伙儿马丁：每年都要看春晚

英国小伙马丁在中国生活了4年多。刚到中国时，他在北京一所高校担任外教。马丁喜欢旅游，每年寒暑假都会找机会出游。春节期间，他总会叫上朋友甚或单身一人，到他认为“比北京暖和”的四川、云南、贵州等省份度过。对曾经在十一黄金周期间出行并深受“人山人海”之苦的马丁而言，春节的错峰出行是一个相对惬意的选择。“人会少很多，而且路上会遇到很多有趣的年轻人，我们在一起聊天，一起观看焰火，一起看春晚，特别有意思。”

马丁每年都看春晚。他说，春晚上的歌曲、舞蹈、杂技，水平非常高，看起来也毫无障碍。但对于小品，马丁多少有些难以理解。“我记得某年看过一个舞台上摆了个沙发的‘情景剧’，几个演员面对面说了20多分钟，我从头到尾都没觉得有什么笑点。”至于相声，尤其是跟生活结合比较紧密的一些段子和俏皮话，马丁则觉得比较好笑。

前年，马丁辞去外教工作，进入北京一家知名电视台做记者，主要做一些社会调查类的节目。他对做记者后的第一个春节最深刻的印象就是“工作忙”。马丁回忆说，他所在的团队去年做了一个关于“春节没回家过年的那些人”的节目，在北京采访了多个行业的工作者，还专门去外地采访了他们的父母，向英语受众展示了春节期间还在辛勤工作的中国“异乡人”的生活和心路历程。

德国人马蒂亚斯：结下鞭炮情结

德国人马蒂亚斯因为工作关系经常往来于德国与中国之间。此前，他通过德国媒体对中国的春节也略有耳闻。他说：“德国媒体报道最多的就是中国的春运，所以以前我对中国春节的印象就是人多、车多。”

去年春节，马蒂亚斯在长春过春节，本来没有什么特别期待的他收获了不少惊喜。“没想到春节的气氛这么美妙，大街上到处张灯结彩，大家看起来心情都很棒，每个人的脸上都带着微笑。”马蒂亚斯谈起去年春节的经历仍显得有些兴奋，“新年后的第15天是灯笼节（元宵节），集市（庙会）上挂着各式各样的红灯笼，我还看到了舞龙舞狮的表演，这些只有在中国春节才能看到的民俗深深地吸引了我。”

52岁的马蒂亚斯对放鞭炮很感兴趣。“在德国，跨年的时候也会放炮，但我们放的都是很小、很弱的烟花炮，跟中国过年放炮完全不可相提并论。”马蒂亚斯说，“那种热闹、兴奋、欢快的气氛是我的最爱。去年过年时，我放了不少鞭炮，太酷了。”除了放鞭炮，春节期间大型的烟花秀也给马蒂亚斯留下了深刻印象，璀璨的烟花照亮夜空的情景和周围人的欢声笑语深深感染了他。“这或许就是中国春节的魅力吧。”

今年过年，马蒂亚斯要带着全家去香港。被问及对在香港过年有什么期待时，这位年过半百的德国大叔顽皮地说：“当然是放炮咯！”

法国女士艾米丽：庙会上淘小玩意儿

艾米丽在北京教法文。她热爱中国文化，对中国文化的点滴都抱有很大的好奇。她非常喜欢过春节，因为每逢春节，她都能从庙会上淘来一大堆有趣的玩意儿。用她的话说，庙会就好像一个万花筒，浓缩了中国传统文化的点点滴滴，五颜六色，让人应接不暇。

回忆起在地坛逛庙会的经历，艾米丽很是兴奋。她说：“那个热闹场面，我以前从来没见过。”尽管庙会上拥挤的人潮让她不太适应，但她的热情丝毫未减。在艾米丽的家里，摆放着她从庙会淘来的剪纸、年画、泥娃娃等有趣的小玩意。艾米丽边向记者展示自己的购物成果，边介绍她在庙会看到的舞狮、舞龙、文艺演出，还有让她难以忘记的天桥绝技。

最让艾米丽印象深刻的，是一口气品尝到了很多北京特色风味小吃。艾米丽说：“驴打滚最好吃，故事也很有意思，朋友还没介绍完，我已经吃下好几个了，等我回国时一定给法国的家人、朋友带去尝尝！”

巴基斯坦留学生哈立德：期待看到中国家庭团圆情景

巴基斯坦小伙子哈立德2011年夏天来北京求学，已经在中国度过了两个春节。哈立德会参加学校举办的新年晚会，与众多中外学生一起欢度春节，了解中国人庆祝春节的各项传统习俗，如燃放焰火、包饺子、吃年夜饭、压岁钱等。

哈立德利用春节假期和朋友一起在中国各地旅游。两年多来，他利用各种节假日去了30多个中国城市。2011年的春节，哈立德与一位美籍华人一起到广东和海南旅游。在广州，他们与一对中国夫妻成为好朋友，夫妇俩主动教哈立德打麻将。“我被他们的热情深深地打动了，与他们在一起就像和家人在一起一样。”哈立德说。在海口，哈立德花光了所有的钱，一家商店的老板请哈立德吃饭，并邀请他明年再来海南旅游。这些都让哈立德感动不已。今年春节，哈立德打算和几个朋友到哈尔滨滑雪。

哈立德告诉记者，巴基斯坦也有类似中国春节的节日，全家人团聚在一起，遗憾的是自己还没有看到过中国家庭的团圆场景。不过，他的这个心愿很快就要实现了。哈立德交了一个中国女友，女友承诺明年带他到自己家过年，见见自己的父母。“我对明年春节非常期待！”哈立德说。

新加坡人曾世彪：最爱文化大餐

新加坡人曾世彪娶了一位中国太太。对于新加坡人来说，春节并不是一个陌生的节日。他说，在新加坡，过年的气氛也很浓，但结婚后跟太太一起去江西南丰老家过年，中国春节仍给了他很多惊喜。

南丰的新年习俗让曾世彪十分感慨。“新年第一天，我们早上起来后，首先是给小孩子散发红包和各种点心。然后一大家子齐聚在一起，在奶奶的主持下，分别对着家中的观世音菩萨像和祖先的牌位进行新年祈祷，这之后就开始放爆竹。从家中出来后，几乎全村的人都聚集在一起，分成男女两队，男人们率先出发，到村子的十几个小寺庙逐个绕上一圈，点上蜡烛、放响爆竹，保佑全村人在新的一年里健康平安、工作顺利。绕完了十几个小寺庙以后，最后到达最大的寺庙，名为‘罗汉山’。这之后，女人也沿着相同的路线出发……南丰的中国年真是太有特色了。”

除了春节传统习俗，一些地方特色的文化大餐也让曾世彪一饱眼福。“南丰的傩戏在那年新年推出了剧目《白蛇传》，服装、道具非常独特，唱腔更让人回味无穷。在乡间搭台唱戏的那种原汁原味的气息让我没有办法移动双脚，一直站着看完了整场演出。”

海外视角看春节

本报记者 宋佳烜 编译

春节将至，海外媒体纷纷关注中国春节。外媒报道中多次出现的元素，呈现出其观察春节的不同视角。

春运

“春运”不仅成为中国媒体跟踪报道的重点，也引起了不少外媒关注。澳大利亚ABC新闻1月27日报道称，中国春运迎来高峰期，这是世界范围内每年最大规模的人口流动潮。1月31日中国春节到来前，将有数百万外地工作的民工返乡过节，据估算，今年的春运将运送36.2亿人次，其中陆地交通将承担32亿人次的运送压力。

舞龙是外国人眼中重要的春节元素

生肖

一些外媒不忘“扫盲”——中国农历春节每年的日子都有所不同，这与大部分国家按公历在元旦跨年有着很大的不同。

一家英国媒体在报道中称，中国人每年有一个相对应的动物作为年度吉祥物。“过去的一年是中国的蛇之年，2014年则是马之年，在马年出生的人在中国人看来是充满活力的。与蛇年一样，马年出生算不上大吉但也并没有太多消极意义。”

红

很多外国人对中国春节的印象可以归结为一个“红”字。有美国博主在博客中写道：中国人认为红色是吉祥的象征，可以带来福气、财气和幸运，并能赶走晦气。春节期间在房间里挂上“红色纸”是中国人坚守的习俗。除此以外，红色也是春节期间中国的主打色。

大扫除

春节前，各家各户的大扫除也是一道独特的风景。有媒体报道，按照传统习俗，中国人在新年前要进行大扫除，扫清房屋各个角落的灰尘被认为可以扫走“坏运气”。“现在只有很少的中国家庭仍然坚持大扫除的习俗。”

爆竹与雾霾

“2014年春节，深受雾霾之害的中国将面临更加严峻的挑战。”外国媒体对于中国春节燃放烟花爆竹表示关切。

燃放烟花爆竹是中国春节的传统习俗，然而，伴随着近年来空气污染问题的不断加重，中国人对于春节燃放烟花爆竹的习俗也有了更审慎的思考。根据相关报道，今年不少城市售卖烟花爆竹的摊位数量大幅减少，在济南，摊位数量减少30%。

出境游

近年来，春节出境游的游客数量逐年增加，中国春节对于很多旅游目的地国家而言成为商机，出境过年的游客成为他们最重要的客户群体之一。据美国媒体报道，一些美国城市为了吸引中国游客在这7天假日里到美国旅游，花费了数月甚至数年时间，结合中国游客的喜好和城市特色推出了一系列旅游项目。

海外头条扫描

韩国文化产业呈全面增长势头

销售额增5.2% 出口额增7.2%

1月24日，韩国文化体育观光部公布了“2013文化产业统计调查”结果，该调查提供了2012年韩国文化产业包括出版、漫画、音乐、游戏、电影、动漫、广告等在内的11个领域详细、系统的信息材料。

这一调查由韩国文化产业振兴院管辖范围内的9个文化领域的相关调查、韩国电影振兴院针对电影产业的相关调查及韩国放送通信委员会针对广播电视产业的相关调查组成。

调查结果显示，2012年韩国文化产业总销售额比2011年增加5.2%，达87.2716万亿韩元。除出版、漫画，所有领域都呈现增长态势，其中广播电视增11.2%、游戏增10.8%，是增长势头最为强劲的两个领域。在并不景气的经济环境下，韩国文化产业的销售额从2008年至2012年达到年平均8.2%的增长率。

2012年韩国文化产业出口额比2011年增加7.2%，达46.1151万亿韩元。除出版、漫画、动漫、广告外，所有领域都呈现增长态势。音乐（19.9%）、游戏（11%）为增长幅度最大的领域。相反进口额却比2011年减少9.4%，达6.7379亿美元。贸易顺差达29.3772亿美元。

2012年韩国文化产业从业人数比去年增加1.1%，达61.1437万名，其中，从事出版、漫画、动漫工作的人数有所减少，广播电视（6.3%）、广告（5.1%）领域从业人数增幅最大。

（本报记者 宋佳烜 编译）

2/3法国民众合法下载音乐

近日，REC PLUS和Gfk两大研究中心发布了关于法国人互联网合法下载的调查结果。受访者中有一半表示曾有过在互联网上下载音乐的经历，其中2/3的受访者表示，自己通过合法途径下载音乐。

有媒体认为，这与近年来法国的非法下载率逐渐下降的趋势相吻合。2010年，法国的非法下载音乐比例为17%，2013年下降至15%。

在文学领域，尽管受访者的数字读物年度支出略微下降，但在数字“追随者”的支持下，数字形式文学作品的合法下载率达到了84%，只有9%的人表示仅用非法途径下载数字读物，8%的人表示两种途径都会使用。而在影视领域，通过电脑下载观看电影和电视连续剧较为普遍，约占受访者的95%。

该结果由两大研究中心在互联网上历时1年调查得出。调查从2012年9月持续至2013年10月，共有2360名10岁至65岁的法国人参与。

（本报记者 樊 炜 编译）

英国古典乐观众增多 票房反降

根据英国管弦乐团协会近期的一项调查，英国交响音乐会和演出在2012年至2013年间的上座率比前3年增长了16%，目前，英国每年有超过450万人观看管弦乐团现场演出。然而，观众的增加并未带来票房回报，调查显示，乐团从门票销售、合约聘用等方面获取的收入同期下跌11%。

2013年，英国古典乐观众的数量不断增长，其中不乏年轻的观众群。然而，4英镑左右的低廉学生票却未能给古典乐市场带来丰厚收益。许多管弦乐团通过更多地进行国外巡演、在海外发唱片、增加诸如电影配乐之类的商业项目等方式增加收入。去年，英国管弦乐团在中国、俄罗斯、美国等35个国家演出了超过400场音乐会。乐团把更多目光投向国外直接造成国内演出数量锐减。

此外，去年社会捐赠和赞助总额同期上涨了近1/3，但几乎40%的捐款都是针对教育和建筑领域，加之政府对乐团的资助在2013年削减了14%，业界人士普遍对此表示担忧，认为紧缩的预算“让管弦乐团越来越脆弱”。

有资深业内人士称，英国管弦乐的高水准将因此下降，国家管弦乐团甚至随时有可能离开全球顶级乐团的行列。伦敦交响乐团首席执行官、艺术总监蒂莫西·沃克表示：“如果继续削减资金，管弦乐团接下来还能撑多久是个问题。”业界人士担心，预算削减的压力会让管弦乐团为降低风险而不敢开拓进取。

（本报记者 陈 璐 编译）

智利古城“大兴土木”引发国际社会关注

瓦尔帕莱索特色建筑

近年来，智利城市瓦尔帕莱索为推动经济发展“大兴土木”，近期又宣布将在市中心建设大型商业中心，作为联合国教科文组织世界遗产的瓦尔帕莱索老城区受到威胁。日前，联合国教科文组织已介入调查，之后还会出具相关调查报告，对其是否能继续保留在世界遗产名单之列进行评估。

对于在瓦尔帕莱索建立大型商业中心，有人提出异议，也有民众认为城市需要通过这样的方式刺激经济发展。瓦尔帕莱索每年都能吸引成千上万的游客前来参观，但该市经济状况勉强超过智利贫困线。瓦尔帕莱索市市长豪尔赫·卡斯特罗表示：“这个项目将吸引1.5亿美元的投资，创造4000个就业机会，这对瓦尔帕莱索的经济发展很有帮助。”

瓦尔帕莱索位于智利首都以西约120公里的太平洋沿岸，西班牙语意为“天堂谷”。19世纪，这里曾经是南美洲重要港口，当时有大量的英国、德国和法国移民在此登陆，并在当地工作生活，这些移民把不同的建筑风格带到瓦尔帕莱索，使得这座城市的建筑别具特色、五彩斑斓。2003年，在智利政府和民间组织的努力下，瓦尔帕莱索旧城区被联合国教科文组织列为世界遗产。同年，智利国民议会宣布瓦尔帕莱索为智利“文化首都”，智利文化部随后也迁至瓦尔帕莱索。

（本报记者 樊 炜 编译）